

Wie intekent vóór 1 oktober is zeker van zijn boek(en) tegen de voorintekeningprijs en wordt met naam in het boek vermeld.

Technische gegevens:

Formaat: 17 x 24 cm

Bladzijden : 252 blz.

Papier: wit maco mat

Afwerking : gelijmd, cover geplastificeerd

Illustraties: 15 originele cartoons van Rufijn De Decker

Prijs: **12 euro bij voorintekening, 15 euro na 1 oktober**

De intekening gebeurt door onderstaande strook leesbaar ingevuld terug te sturen naar: Patrick Praet, Kievitlaan 25, 9400 Ninove of Jozef Van der Speeten, Guldenboom 12, 9400 Okegem.

De strook kan ook ingescand (én gehandtekend!) verzonden worden naar praet.patrick@scarlet.be.

De voorintekenaars schrijven het verschuldigde bedrag over op rekeningnummer 850-8193434-36 van de Heemkring Okegem.

INTEKENSTROOK voor het dialectwoordenboek

Azzoeë gezeid. Een inleiding tot het Okegems dialect

Naam en voornaam:

Adres:

.....

Tekent in voor: exemplaren aan 12 euro en betaalt

het bedrag van euro.

Datum:

Handtekening:

**In het najaar van 2006 verschijnt een uniek boek
over het Okegems dialect.**

**Alle uitdrukkingen, scheldnamen, liedjes en rijmpjes
van onze (groot)ouders,...**

Je vindt ze binnenkort allemaal in:

Azzoeë gezeid

***Een inleiding
tot het Okegems dialect***

**Auteur: Jozef Van der Speeten
Eindredactie: Patrick Praet**

**Het boek is een uitgave van
de Heemkring en het Davidsfonds van Okegem.**

De charme van het dialect ligt in de kracht om situaties en personen op een volkse en schilderachtige manier te omschrijven.

Enkele voorbeelden uit het Okegems:

ge kintj gieëne pooët 't vél afdoen (wie niets bezit, kan niets betalen)
met de stoof tiskén de bieënen zitten (heel dicht bij de kachel zitten)
ge moetj niet te rap zèn om vèrkes te mauken, ge zotj de steit kinnen vergeten
(je moet niet te rap zijn om een beslissing te nemen)
dat (h)angt aunieën gelèk as stront aun 't (h)im (zij komen goed overeen)
e èèt gieël de baun vandoen
(gezegd van een dronkaard die langs de straat voortwaggelt)



de spelemaan zitj nog op 't dèk

(ze zijn nog in de wittebroodsweken, ze hebben nog geen zorgen)

De tekeningen bij de zegswijzen in het boek zijn van de hand van Rufijn De Decker (kunstenaar en volkskundige, Ninove).

Een echte Okegemnaar weet misschien nog wat men bedoelt met een *krejaul*, een *kommienezong*, een *pisjeloeter* of *sjalloenjekes*.

Minder bekend zijn woorden zoals *abeliekes*, *émmeriestieën*, *gebierevétj*, *loeremaan*, *klabatermaan*, *klammieët*, *kollezieremaan* of *mènnegat*.

Jozef Van der Speeten verzamelde deze en nog meer dan 3000 andere woorden en ca. 400 typisch Okegemse uitdrukkingen.

Het boek besteedt daarnaast aandacht aan scheldnamen, kinderspelen, plaatsnamen, liedjes, rijmpjes, gerechten en zegswijzen in verband met ziekte en het weer.

Azzoeë gezeid

is een onmisbaar naslagwerk op de boekenplank voor iedereen met interesse voor plaatselijke taal en geschiedenis. Tevens is het een origineel en waardevol geschenk voor familie of vrienden tijdens de eindejaarsdagen!

De tijd is voorbij dat het dialect werd afgedaan als een boertige taal die enkel nog door ouderen wordt gesproken. Vandaag wordt het bestudeerd en in kaart gebracht aan de universiteiten. Artiesten zoeken voor hun muziek en theater inspiratie in de streektaal. Velen zien het dialect als een verrijking voor de taal.

Je kunt alles zeggen in het dialect, het mooiste en het tederste.

(Geert Van Istendael, voormalig VRT-journalist en publicist)

Dialect heeft iets rebels, omdat het dat beschaafde niet in zich heeft.

Het is grilliger, je kunt ervan smullen (Arne Sierens, theatermaker en schrijver).

Dialecten zijn met uitsterven bedreigd. Samen met de objecten, bijvoorbeeld de landbouwwerktuigen, verdwijnt ook het woord. Taalverlies wordt als identiteitsverlies beschouwd door de oudere generatie.

(Jacques Van Keymeulen, hoogleraar taalkunde Universiteit Gent)